



Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2015/1755 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1756 z dne 21. septembra 2015 o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake (Citron de Menton (ZGO)) 11
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1757 z dne 28. septembra 2015 o odobritvi folpeta kot obstoječe aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih 6. vrste proizvodov ⁽¹⁾ 12
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1758 z dne 28. septembra 2015 o odobritvi folpeta kot obstoječe aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih 7. in 9. vrste proizvodov ⁽¹⁾ 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1759 z dne 28. septembra 2015 o odobritvi glutaraldehida kot obstoječe aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih 2., 3., 4., 6., 11. in 12. vrste proizvodov ⁽¹⁾ 19
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1760 z dne 1. oktobra 2015 o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede umika aromatične snovi p-menta-1,8-dien-7-al s seznama Unije ⁽¹⁾ 27
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1761 z dne 1. oktobra 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 378/2005 glede poročil referenčnih laboratorijev Skupnosti, pristojbin in laboratorijev iz Priloge II k Uredbi ⁽¹⁾ 30
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1762 z dne 1. oktobra 2015 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 35

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2015/1763 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju 37
 - ★ Sklep Sveta (SZVP) 2015/1764 z dne 1. oktobra 2015 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini 42
 - ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/1765 z dne 30. septembra 2015 o spremembi prilog I in II k Odločbi 2004/558/ES glede statusa nemške zvezne dežele Baden-Württemberg in italijanske dežele Dolina Aoste kot prostih infektivnega bovinega rinotraheitisa (notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 6572)⁽¹⁾ 44
-

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Komisije (EU) št. 752/2014 z dne 24. junija 2014 o nadomestitvi Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 (UL L 208, 15.7.2014) 47

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2015/1755

z dne 1. oktobra 2015

o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1763 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 1. oktobra 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/1763 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju, ki določa omejitve potovanj ter zamrznitev sredstev in gospodarskih virov določenih oseb, subjektov ali organov, ki so odgovorni za spodbijanje demokracije ali ovirajo iskanje politične rešitve v Burundiju, vključno z nasilnimi dejanji, represijo ali podžiganjem nasilja, ter oseb, subjektov ali organov, ki so vključeni v načrtovanje, usmerjanje ali izvedbo dejanj, ki kršijo mednarodno pravo s področja človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo, kar je ustrezno, ali ki predstavljajo hude kršitve človekovih pravic v Burundiju. Te osebe, subjekti in organi so naštet v Prilogi k Sklepu (SZVP) 2015/1763.
- (2) Za izvajanje Sklepa (SZVP) 2015/1763 so potrebni dodatni ukrepi Unije.
- (3) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropska komisija bi morala predložiti predlog uredbe o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju.
- (4) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in načela, ki jih priznava zlasti Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča ter pravico do varstva osebnih podatkov. Ta uredba bi se morala uporabljati v skladu z navedenimi pravicami.
- (5) Zaradi posebne grožnje mednarodnemu miru in varnosti v regiji, ki jo predstavlja stanje v Burundiju, in da se zagotovi doslednost glede postopka spremembe in pregleda Priloge k Sklepu (SZVP) 2015/1763 bi Svet moral izvajati pooblastilo v zvezi s spremembo seznama iz Priloge I k tej uredbi.

⁽¹⁾ Glej stran 37 tega Uradnega lista.

- (6) Za izvajanje te uredbe in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji je treba javnosti razkriti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarske vire je treba v skladu s to uredbo zamrzniti. Vsaka obdelava osebnih podatkov bi morala biti skladna z Direktivo 95/46/ES ⁽¹⁾ in Uredbo (ES) št. 45/2001 ⁽²⁾.
- (7) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati takoj po njeni objavi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „zahtevek“ pomeni vsak zahtevek, ne glede na to, ali se uveljavlja v pravnem postopku ali ne, vložen pred dnevom začetka veljavnosti te uredbe ali po njem, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je povezan s pogodbo ali transakcijo, in vključuje zlasti:
- (i) zahtevek za izpolnitev katere koli obveznosti, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je povezan s pogodbo ali transakcijo;
 - (ii) zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, finančne garancije ali jamstva v kakršni koli obliki;
 - (iii) zahtevek za nadomestilo škode v zvezi s pogodbo ali transakcijo;
 - (iv) nasprotni zahtevek;
 - (v) zahtevek po priznanju ali izvršitvi, vključno s postopkom eksekvatur, sodbe, arbitražne odločbe ali enakovredne odločitve, ne glede na to, kje je bila oblikovana ali izdana;
- (b) „pogodba ali transakcija“ pomeni vsako transakcijo v kakršni koli obliki in ne glede na pravo, ki se uporablja, ki vsebuje eno ali več pogodb ali podobnih obveznosti, sklenjenih med istimi ali različnimi stranmi; v ta namen, „pogodba“ vključuje obveznico, garancijo ali jamstvo, zlasti finančno garancijo ali finančno jamstvo ter kredit, ki je lahko pravno samostojen ali ne, in vse pripadajoče določbe, ki izhajajo iz transakcije ali so z njo povezane;
- (c) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, kot so opredeljeni na spletnih mestih iz Priloge II;
- (d) „gospodarski viri“ pomeni vse vrste premoženja, opredmeteno ali neopredmeteno, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;
- (e) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev uporabe gospodarskih virov za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, med drugim njihovo prodajo, dajanje v najem ali obremenitev s hipoteko;
- (f) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega premika, prenosa, spremembe in uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico spremembe v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;
- (g) „sredstva“ pomeni vse vrste finančnih sredstev in koristi ter med drugim vključuje:
- (i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;
 - (ii) depozite pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, stanja na računih, dolgove in zadolžnice;

⁽¹⁾ Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

- (iii) vrednostne papirje in dolžniške instrumente, s katerimi se trguje javno ali zasebno, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;
 - (iv) obresti, dividende ali druge prihodke iz premoženja ali vrednost, ustvarjeno s premoženjem;
 - (v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;
 - (vi) kreditna pisma, konosamente, kupoprodajne listine in
 - (vii) dokumente, ki izkazujejo upravičenost do sredstev ali finančnih virov;
- (h) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom katere koli fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz Priloge I.
2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge I se neposredno ali posredno ne smejo dati na voljo ali v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.
3. Priloga I vključuje fizične ali pravne osebe, subjekte in organe, za katere je Svet v skladu s členom 2(1) Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1763 ugotovil, da:
 - (a) spodkopavajo demokracijo ali ovirajo iskanje politične rešitve v Burundiju, vključno z nasilnimi dejanji, represijo ali podžiganjem nasilja;
 - (b) so vpleteni v načrtovanje, usmerjanje ali izvedbo dejanj, ki kršijo mednarodno pravo s področja človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo, kar je ustrezno, ali ki predstavljajo hude kršitve človekovih pravic v Burundiju ter
 - (c) so povezani z osebami, subjekti ali organi iz točk (a) in (b).

Člen 3

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z določenimi sredstvi ali gospodarskimi viri pod takšnimi pogoji, kot se jim zdi primerno, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:
 - (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb s seznama v Prilogi I in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;
 - (b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
 - (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov za rutinsko hrambo ali upravljanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ali
 - (d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, pod pogojem, da zadevni pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojne organe drugih držav članic in Komisijo uradno obvesti o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno odobritev.
2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 2(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2 uvrščeni na seznam iz Prilogo I, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;
 - (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako odločbo ali so v taki odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
 - (c) odločba ni v korist fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu iz Priloge I in
 - (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.
2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 2(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz Priloge I poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, pred dnem, ko je bila ta fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ vključena v Prilogo I, lahko pristojni organi držav članic, pod takimi pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da je zadevni pristojni organ ugotovil, da:
 - (a) se bodo sredstva ali gospodarski viri uporabili za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I in
 - (b) plačilo ne pomeni kršitve člena 2(2).
2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 6

1. Člen 2(2) finančnim ali kreditnim institucijam, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani prenesejo na račune fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, ne preprečuje kreditiranja zamrznjenih računov, pod pogojem, da se vsak priliv na tak račun tudi zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o vsaki taki transakciji brez odlašanja obvesti zadevni pristojni organ.
2. Člen 2(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:
 - (a) obresti ali druge prihodke teh računov;
 - (b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2 vključena v Prilogo I, ali
 - (c) plačila, zapadla na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v državi članici ali izvršljivih v zadevni državi članici,

pod pogojem, da so kakršen koli take obresti, drugi dohodki in plačila zamrznjeni v skladu s členom 2(1).

Člen 7

1. Brez poseganja v pravila glede poročanja, zaupnosti in poklicne skrivnosti, ki se uporabljajo, fizične in pravne osebe, subjekti in organi:
 - (a) pristojnemu organu države članice, kjer prebivajo ali imajo sedež, takoj predložijo vse informacije, ki bi olajšale skladnost s to uredbo, kot so informacije o računih in zneskih, zamrznjenih v skladu s členom 2, ter posredujejo take informacije Komisiji neposredno ali prek države članice in
 - (b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju teh informacij.
2. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, se pošljejo državam članicam.
3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabijo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 8

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih predmet ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 2.

Člen 9

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja sredstev ali gospodarskih virov na razpolago, izvedena v dobri veri in če je tako dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih direktorjev ali zaposlenih, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev ali zadržanje sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.
2. Če fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi niso vedeli in niso imeli utemeljenega razloga za sum, da bi lahko s svojim ravnanjem kršili ukrepe iz te uredbe, za svoje ravnanje niso odgovorni.

Člen 10

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, katere izvedba je bila neposredno ali posredno v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu s to uredbo, se ne ugotovi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za nadomestilo škode ali kakršnemu koli drugemu zahtevku te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali nadomestilo škode, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:
 - (a) določene fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I;
 - (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ali v imenu oseb, subjektov ali organov iz točke (a).
2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki uveljavlja ta zahtevek.
3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s to uredbo.

Člen 11

1. Komisija in države članice se medsebojno obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si izmenjajo vse druge relevantne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacije:

- (a) v zvezi s sredstvi, zamrznjenimi v skladu s členom 2, in odobritvami, izdanimi v skladu s členi 3, 4 in 5;
- (b) v zvezi s kršitvami in težavami pri uveljavljanju ter sodbami, ki jih izrečejo nacionalna sodišča.

2. Države članice takoj obvestijo druga drugo in Komisijo o vseh drugih relevantnih informacijah, s katerimi razpolagajo, ki bi lahko vplivale na učinkovito izvajanje te uredbe.

Člen 12

Komisija je pooblaščen, da spremeni Prilogo II na podlagi podatkov, ki so jih predložile države članice.

Člen 13

1. Če Svet odloči, da za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ veljajo ukrepi iz člena 2(1), ustrezno spremeni Prilogo I.

2. Svet o svojem sklepu, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavka 1, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer da taki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

3. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

4. Seznam iz Priloge I se redno pregleduje vsaj vsakih 12 mesecev.

Člen 14

1. Priloga I vsebuje razloge za uvrstitev zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov na seznam.

2. Kjer so na voljo, Priloga I vsebuje informacije, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov. V zvezi s fizičnimi osebami, lahko take informacije vključujejo imena, ki vključujejo vzdevke, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, in funkcijo ali poklic. V zvezi s pravnimi osebami, subjekti in organi lahko take informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

Člen 15

1. Države članice sprejmejo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi njihovo izvajanje. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe brez odlašanja uradno obvestijo Komisijo o navedenih pravilih in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 16

1. Države članice imenujejo pristojne organe, navedene v tej uredbi, in jih navedejo na spletnih mestih iz Priloge II. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah naslovov spletnih mest iz Priloge II.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo brez odlašanja uradno obvestijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.
3. Kadar ta uredba določa obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja ali druge vrste komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki, ki so navedeni v Prilogi II.

Člen 17

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti posamezne države članice;
- (c) za vse fizične osebe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki imajo državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki so registrirani ali ustanovljeni po pravu posamezne države članice;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsakim poslom, opravljenim v celoti ali delno v Uniji.

Člen 18

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 1. oktobra 2015

Za Svet
Predsednik
E. SCHNEIDER

PRILOGA I

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 2

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
1.	Godefroid BIZIMANA	Datum rojstva: 23.4.1968 Kraj rojstva: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundjsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0001520	Namestnik generalnega direktorja nacionalne policije, odgovoren za ogrožanje demokracije, saj je sprejemal operativne odločitve, na podlagi katerih je prišlo do nesorazmerne uporabe sile in nasilnega zatiranja mirnih demonstracij, ki so se začele 26. aprila 2015 po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA alias NDAKUGARIKA	Datum rojstva: 1.8.1970 Burundjsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0000761	Vodja kabineta v uradu predsednika, odgovoren za zadeve v zvezi z nacionalno policijo. Odgovoren za oviranje prizadevanj za politično rešitev razmer v Burundiju, saj je izdajal navodila, ki so vodila do nesorazmerne uporabe sile, nasilja, zatiranja in kršitev mednarodnega prava na področju človekovih pravic zoper protestnike, ki so od 26. aprila 2015 dalje po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize sodelovali na demonstracijah, med drugim tudi 26., 27. in 28. aprila v predelih Bujumbure Nyakabiga in Musaga.
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA alias KAZUNGU	Registracijska številka: O/00064 Burundjsko državljanstvo. Številka potnega lista: OP0053090	Oficir nacionalne obveščevalne službe. Odgovoren za oviranje prizadevanj za politično rešitev razmer v Burundiju, saj je sčeval k nasilju in zatiranju na demonstracijah, ki so se začele 26. aprila 2015 po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize. Odgovoren za pomoč pri usposabljanju in oboroževanju paravojaških milic Imbonerakure, tudi izven Burundija, ki so odgovorne za nasilje, zatiranje in hude kršitve človekovih pravic v Burundiju.
4.	Léonard NGENDAKUMANA	Datum rojstva: 24.11.1968 Burundjsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0000885	Nekdanji „Chargé de Missions de la Présidence“ in nekdanji vojaški general. Odgovoren za oviranje prizadevanj za politično rešitev razmer v Burundiju, saj je sodeloval pri poskusu državnega udara za odstavitev burundjske vlade dne 13. maja 2015. Odgovoren za nasilje – napade z granatami – v Burundiju ter sčevanje k nasilju. General Léonard Ngendakumana je javno podprl nasilje kot sredstvo za doseg političnih ciljev.

PRILOGA II

Spletna mesta z informacijami o pristojnih organih in naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

HRVAŠKA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

<http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

NIZOZEMSKA

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAŠKA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

NASLOV ZA POŠILJANJE URADNIH OBVESTIL EVROPSKI KOMISIJI:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1756**z dne 21. septembra 2015****o vpisu imena v register zaščitene porekla in zaščitene geografske označbe (Citron de Menton (ZGO))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bil zahtevek Francije za registracijo imena „Citron de Menton“ objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.
- (2) Ker pri Komisiji ni bil vložen noben ugovor v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi bilo treba ime „Citron de Menton“ registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime „Citron de Menton“ (ZGO) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani iz Priloge XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 ⁽³⁾.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. septembra 2015

Za Komisijo
V imenu predsednika
Phil HOGAN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL C 147, 5.5.2015, str. 11.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1757**z dne 28. septembra 2015****o odobritvi folpeta kot obstoječe aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih 6. vrste proizvodov****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov ⁽¹⁾ in zlasti člena 90(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Italija je 13. julija 2009 prejela prošnjo v skladu s členom 11(1) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ za vključitev aktivne snovi folpet v Prilogo I za uporabo v 6. vrsti proizvodov (sredstva za konzerviranje v vsebnikih), kot so opredeljena v Prilogi V k navedeni direktivi, ki ustreza 6. vrsti proizvodov, kot so opredeljeni v Prilogi V k Uredbi (EU) št. 528/2012.
- (2) Italija je junija 2011 v skladu s členom 11(2) Direktive 98/8/ES Komisiji predložila poročilo o oceni skupaj s svojimi priporočili.
- (3) Odbor za biocidne pripravke je ob upoštevanju sklepov pristojnega ocenjevalnega organa 17. junija 2014 oblikoval mnenje Evropske agencije za kemikalije.
- (4) Iz tega mnenja je razvidno, da je za biocidne proizvode, ki se uporabljajo za 6. vrsto proizvodov in vsebujejo folpet, mogoče pričakovati, da izpolnjujejo zahteve iz člena 5 Direktive 98/8/ES, če so izpolnjene določene specifikacije in pogoji glede njihove uporabe.
- (5) Zato je primerno odobriti folpet za uporabo v biocidnih proizvodih 6. vrste proizvodov, pod pogojem, da je to v skladu s posebnimi pogoji iz Priloge.
- (6) Ker folpet izpolnjuje pogoje, da se ga razvrsti kot povzročitelja preobčutljivosti kože kategorije 1 v skladu s Prilogo I k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, bi morali biti izdelki, ki so obdelani s folpetom ali ga vsebujejo, ustrezno označeni pri dajanju na trg.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Folpet se odobri kot aktivna snov za uporabo v biocidnih proizvodih 6. vrste proizvodov, pri čemer se upoštevajo specifikacije in pogoji iz Priloge.

⁽¹⁾ UL L 167, 27.6.2012, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 123, 24.4.1998, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. septembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOGA

Splošno ime	Poimenovanje po IUPAC Identifikacijske številke	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta izdelka	Posebni pogoji
Folpet	Poimenovanje po IUPAC: N-(triklorometiltio)ftalimid Št. ES: 205-088-6 Št. CAS: 133-07-3	940 g/kg	1. januar 2016	31. december 2025	6	Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: (1) Za industrijske uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi sredstvi. (2) Zaradi tveganj za tla je na oznakah in po potrebi na varnostnih listih, priloženih proizvodom, navedeno, da se sprejmejo ukrepi za zaščito tal med uporabo konzerviranih mešanic na prostem, da se preprečijo izgube in zmanjšajo emisije v okolje, razen če se lahko dokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi sredstvi. (3) Zaradi tveganj za tla proizvodi niso dovoljeni za konzerviranje mešanic, ki se uporabljajo na prostem z razprševanjem, razen če se lahko dokaže, da se tveganja lahko zmanjša na sprejemljivo raven. Tretirani izdelki se dajo na trg pod naslednjim pogojem: Oseba, odgovorna za dajanje na trg tretiranega izdelka, ki je bil tretiran s folpetom ali vsebuje folpet, zagotovi, da so na nalepki tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.

⁽¹⁾ Čistost, navedena v tem stolpcu, je bila minimalna stopnja čistosti aktivne snovi, uporabljene za oceno v skladu s členom 11 Direktive 98/8/ES. Čistost aktivne snovi v proizvodu, danem na trg, je lahko enaka ali drugačna, če je dokazano tehnično enakovredna aktivni snovi iz ocene.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1758**z dne 28. september 2015****o odobritvi folpeta kot obstoječe aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih 7. in 9. vrste proizvodov****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov ⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 89(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2014 ⁽²⁾ določa seznam obstoječih aktivnih snovi, ki jih je treba oceniti zaradi njihove možne odobritve za uporabo v biocidnih proizvodih.
- (2) Navedeni seznam vključuje folpet.
- (3) Folpet je bil ocenjen v skladu s členom 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ za uporabo v 7. vrsti proizvodov, sredstva za zaščito (ohranitev) prevlek, in 9. vrsti proizvodov, proizvodi za zaščito vlaken, usnja, gume in polimeriziranih materialov, kot sta opredeljeni v Prilogi V k navedeni direktivi in ki ustrezata 7. oziroma 9. vrsti proizvodov, kot sta opredeljeni v Prilogi V k Uredbi (EU) št. 528/2012.
- (4) Italija, ki je bila imenovana za pristojni ocenjevalni organ, je junija 2011 v skladu s členom 14(4) in (6) Uredbe Komisije (ES) št. 1451/2007 ⁽⁴⁾ Komisiji predložila poročilo o oceni, skupaj s svojimi priporočili.
- (5) Odbor za biocidne pripravke je v skladu s členom 7(1)(b) Delegirane uredbe (EU) št. 1062/2014 in ob upoštevanju sklepov pristojnega ocenjevalnega organa 17. junija 2014 oblikoval mnenja Evropske agencije za kemikalije.
- (6) Iz teh mnenj je razvidno, da je za biocidne proizvode, ki se uporabljajo v 7. in 9. vrsti proizvodov ter vsebujejo folpet, mogoče pričakovati, da izpolnjujejo zahteve iz člena 5 Direktive 98/8/ES, če so izpolnjeni določeni pogoji glede njihove uporabe.
- (7) Zato je folpet primerno odobriti za uporabo v biocidnih proizvodih 7. in 9. vrste proizvodov, pod pogojem, da je to v skladu s posebnimi pogoji iz Priloge.
- (8) Folpet izpolnjuje kriterije za razvrstitev kot povzročitelj preobčutljivosti kože iz kategorije 1 iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾, zato bi bilo treba izdelke, ki so tretirani s folpetom ali ga vsebujejo, ob dajanju na trg ustrezno označiti.

⁽¹⁾ UL L 167, 27.6.2012, str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2014 z dne 4. avgusta 2014 o delovnem programu za sistematično preverjanje vseh obstoječih aktivnih snovi, ki jih vsebujejo biocidni proizvodi iz Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 294, 10.10.2014, str. 1).

⁽³⁾ Direktiva 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 123, 24.4.1998, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 325, 11.12.2007, str. 3).

⁽⁵⁾ Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

- (9) Pred odobritvijo aktivne snovi bi bilo treba zagotoviti ustrezno obdobje, ki bo zainteresiranim stranem omogočilo, da sprejmejo potrebne pripravljalne ukrepe za izpolnitev novih zahtev.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Folpet se odobri kot aktivna snov za uporabo v biocidnih proizvodih 7. in 9. vrste proizvodov, pri čemer se upoštevajo specifikacije in pogoji iz Priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. septembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOGA

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijske številke	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proizvoda	Posebni pogoji
Folpet	Ime po IUPAC: N-(triklorometiltio)ftalimid Št. ES: 205-088-6 Št. CAS: 133-07-3	940 g/kg	1. oktober 2016	30. september 2026	7	Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Za biocidne proizvode se dovoljenja izdajo pod naslednjimi pogoji: (1) Za industrijske uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven na drugačen način, se proizvodi uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo. (2) Zaradi tveganj za tla je na oznakah in varnostnih listih proizvodov, če so na voljo, navedeno, da je treba pri uporabi na prostem sprejeti ukrepe za zaščito tal, tako da se mešanice sredstev za zaščito nanašajo s čopičem, da se preprečijo izgube in zmanjšajo emisije v okolje, razen če se lahko dokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven na drugačen način. (3) Zaradi tveganj za tla se proizvodi ne smejo dovoliti za zaščito mešanic, ki se uporabljajo z razprševanjem na prostem, razen če se lahko dokaže, da se tveganja lahko zmanjšajo na sprejemljivo raven. Za dajanje tretiranih izdelkov na trg se uporablja naslednji pogoj: Če je bil izdelek tretiran s folpetom ali ga vsebuje, mora oseba, odgovorna za dajanje tega izdelka na trg, zagotoviti, da so na oznaki navedenega tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
					9	Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Za biocidne proizvode se dovoljenja izdajo pod naslednjim pogojem: Za industrijske uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven na drugačen način, se proizvodi uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo.

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijske številke	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prene- hanja veljav- nosti odobritve	Vrsta proi- zvoda	Posebni pogoji
						Za dajanje tretiranih izdelkov na trg se uporablja naslednji pogoj: Če je bil izdelek tretiran s folpetom ali ga vsebuje, mora oseba, odgovorna za dajanje tega izdelka na trg, zagotoviti, da so na oznaki navedenega tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.

⁽¹⁾ Čistost, navedena v tem stolpcu, je bila minimalna stopnja čistosti aktivne snovi, uporabljene za oceno v skladu s členom 16(2) Direktive 98/8/ES. Čistost aktivne snovi v proizvodu, danem na trg, je lahko enaka ali drugačna, če je dokazano tehnično enakovredna aktivni snovi iz ocene.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1759**z dne 28. septembra 2015****o odobritvi glutaraldehida kot obstoječe aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih 2., 3., 4., 6., 11. in 12. vrste proizvodov****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov ⁽¹⁾ ter zlasti tretjega pododstavka člena 89(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2014 ⁽²⁾ določa seznam obstoječih aktivnih snovi, ki jih je treba oceniti zaradi njihove morebitne odobritve za uporabo v biocidnih proizvodih.
- (2) Navedeni seznam vključuje glutaraldehid.
- (3) V skladu s členom 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ je bila opravljena presoja glutaraldehida glede uporabe v 2. vrsti proizvodov (dezinfekcijska sredstva in drugi biocidni proizvodi za zasebne površine in površine, namenjene javnemu zdravstvu), 3. vrsti proizvodov (veterinarsko higienski biocidni pripravki), 4. vrsti proizvodov (dezinfekcijska sredstva za območja s hrano in krmo), 6. vrsti proizvodov (sredstva za konzerviranje v vsebnikih), 11. vrsti proizvodov (pripravki za zaščito sistemov hladilnih tekočin in predelovalnih sistemov) ter 12. vrsti proizvodov (pripravki, ki preprečujejo nastajanje sluzi), kot so opredeljene v Prilogi V k navedeni direktivi, ki ustrezajo 2., 3., 4., 6., 11. in 12. vrsti proizvodov, kot so opredeljene v Prilogi V k Uredbi (EU) št. 528/2012.
- (4) Finska, ki je bila imenovana za pristojni ocenjevalni organ, je 30. marca 2011 in 31. januarja 2013 v skladu s členom 14(4) in (6) Uredbe Komisije (ES) št. 1451/2007 ⁽⁴⁾ Komisiji predložila poročila o oceni, skupaj s svojimi priporočili.
- (5) V skladu s členom 7(1)(b) Delegirane uredbe (EU) št. 1062/2014 je Odbor za biocidne pripravke Evropske agencije za kemikalije 1. oktobra 2014 ob upoštevanju sklepov pristojnega ocenjevalnega organa pripravil svoja mnenja.
- (6) Iz navedenih mnenj je razvidno, da je za biocidne proizvode, ki se uporabljajo za 2., 3., 4., 6., 11. in 12. vrsto proizvodov in vsebujejo glutaraldehid, mogoče pričakovati, da izpolnjujejo zahteve iz člena 5 Direktive 98/8/ES, če so izpolnjeni določeni pogoji glede njihove uporabe.
- (7) Zato je primerno glutaraldehid odobriti za uporabo v biocidnih proizvodih 2., 3., 4., 6., 11. in 12. vrste proizvodov, če je to v skladu z določenimi pogoji iz Priloge.
- (8) Iz mnenj je razvidno tudi, da glutaraldehid izpolnjuje kriterije za razvrstitev kot povzročitelj preobčutljivosti dihal, kot je opredeljen v točki 3.4.1.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ UL L 167, 27.6.2012, str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2014 z dne 4. avgusta 2014 o delovnem programu za sistematično preverjanje vseh obstoječih aktivnih snovi, ki jih vsebujejo biocidni proizvodi iz Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 294, 10.10.2014, str. 1).

⁽³⁾ Direktiva 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 123, 24.4.1998, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1451/2007 z dne 4. decembra 2007 o drugi fazi desetletnega delovnega programa iz člena 16(2) Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 325, 11.12.2007, str. 3).

⁽⁵⁾ Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

- (9) Ker bi se v skladu s členom 90(2) Uredbe (EU) št. 528/2012 morale snovi, katerih evalvacija je bila v državah članicah dokončana pred 1. septembrom 2013, odobriti v skladu z Direktivo 98/8/ES, bi morale biti v skladu s prakso, uvedeno z navedeno direktivo, obdobje za odobritev 10 let.
- (10) Vendar za namene člena 23 Uredbe (EU) št. 528/2012 glutaraldehid izpolnjuje pogoje iz člena 10(1)(b) Uredbe in bi ga bilo zato treba obravnavati kot možno snov za zamenjavo.
- (11) Glede uporabe v 4. vrsti proizvodov v presoji ni bila obravnavana vključitev biocidnih proizvodov, ki vsebujejo glutaraldehid, v materiale in izdelke, namenjene za neposreden ali posreden stik z živili v smislu člena 1(1) Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 ⁽¹⁾. Taki materiali lahko zahtevajo določitev posebnih mejnih vrednosti za živila, kot je določeno v členu 5(1)(e) Uredbe (ES) št. 1935/2004. Odobritev zato ne bi smela zajemati tovrstne uporabe, razen če je Komisija določila takšne mejne vrednosti ali če je bilo v skladu z navedeno uredbo določeno, da takšne mejne vrednosti niso potrebne.
- (12) Ker glutaraldehid izpolnjuje kriterije za razvrstitev kot povzročitelj preobčutljivosti dihal in povzročitelj preobčutljivosti kože podkategorije 1A, kot sta opredeljena v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1272/2008, bi izdelki, ki so bili tretirani z glutaraldehidom ali ga vsebujejo, pri dajanju v promet morali biti ustrezno označeni.
- (13) Pred odobritvijo aktivne snovi bi bilo treba zagotoviti ustrezno obdobje, ki bo zainteresiranim stranem omogočilo, da sprejmejo potrebne pripravljalne ukrepe za izpolnitev novih zahtev.
- (14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne pripravke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Glutaraldehid se odobri kot aktivna snov za uporabo v biocidnih proizvodih 2., 3., 4., 6., 11. in 12. vrste proizvodov, pri čemer se upoštevajo specifikacije in pogoji iz Priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. septembra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili, in o razveljavitvi direktiv 80/590/EGS in 89/109/EGS (UL L 338, 13.11.2004, str. 4).

PRILOGA

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijska številka	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proizvoda	Posebni pogoji
glutaraldehid	Ime IUPAC: 1,5-pentandial št. EC: 203-856-5 št. CAS: 111-30-8	950 g/kg s.s. (95 %)	1. oktober 2016	30. september 2026	2	Glutaraldehid se šteje kot snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (EU) št. 528/2012. Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjima pogojema: 1. za industrijske ali poklicne uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi načini; 2. glede na tveganja za poklicne uporabnike se proizvodi ne smejo nanašati z brisanjem, razen če se lahko dokaže, da se tveganja lahko zmanjšajo na sprejemljivo raven. Za dajanje tretiranih izdelkov v promet velja naslednji pogoj: Oseba, odgovorna za dajanje v promet izdelka, ki je bil tretiran z glutaraldehidom ali pa ga vsebuje, zagotovi, da so na označbi tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
					3	Glutaraldehid se šteje kot snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (EU) št. 528/2012. Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije.

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijska številka	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proizvoda	Posebni pogoji
						Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: 1. za industrijske ali poklicne uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrežno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi načini; 2. nanašanje z zamegljevanjem je omejeno na usposobljene poklicne uporabnike; 3. za proizvode, ki lahko povzročajo ostanke v živilih ali krmi, se preveri, ali je treba določiti nove ali spremeniti obstoječe mejne vrednosti ostankov (MRL) v skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ ali Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 ⁽³⁾, in sprejmejo se vsi ustrezni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se veljavne mejne vrednosti ostankov ne presežejo. Za dajanje tretiranih izdelkov v promet velja naslednji pogoj: Oseba, odgovorna za dajanje v promet izdelka, ki je bil tretiran z glutaraldehydom ali pa ga vsebuje, zagotovi, da so na označbi tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
					4	Glutaraldehyd se šteje kot snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (EU) št. 528/2012. Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: 1. za industrijske ali poklicne uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrežno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi načini;

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijska številka	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proizvoda	Posebni pogoji
						2. za proizvode, ki lahko povzročajo ostanke v živilih ali krmi, se preveri, ali je treba določiti nove ali spremeniti obstoječe mejne vrednosti ostankov (MRL) v skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ali Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005, in sprejmejo se vsi ustrezni ukrepi za zmanjšanje tveganja, da se veljavne mejne vrednosti ostankov ne presežejo; 3. proizvodi, ki vsebujejo glutaraldehid, se ne vključijo v materiale in izdelke, namenjene za stik z živali v smislu člena 1(1) Uredbe (ES) št. 1935/2004, razen če je Komisija določila posebne mejne vrednosti o migraciji glutaraldehida v živila ali če je bilo v skladu z navedeno uredbo določeno, da takšne mejne vrednosti niso potrebne. Za dajanje tretiranih izdelkov v promet velja naslednji pogoj: Oseba, odgovorna za dajanje v promet izdelka, ki je bil tretiran z glutaraldehidom ali pa ga vsebuje, zagotovi, da so na označbi tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
					6	Glutaraldehid se šteje kot snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (EU) št. 528/2012. Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: 1. za industrijske ali poklicne uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi načini;

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijska številka	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proizvoda	Posebni pogoji
						2. glede na tveganja za zdravje ljudi proizvodi, namenjeni nepoklicnim uporabnikom, ne vsebujejo glutaraldehida v koncentraciji, ki povzroči, da se razvrstijo kot povzročitelji preobčutljivosti kože, razen če je mogoče izpostavljenost zmanjšati na sprejemljivo raven drugače kot z uporabo osebne zaščitne opreme; 3. glede na tveganja za okolje se proizvodi ne odobrijo za konzerviranje vrtnih tekočin in tekočin za cementiranje, razen če se lahko dokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven. Za dajanje tretiranih izdelkov v promet veljata naslednja pogoja: 1. zmesi, ki so bile tretirane z glutaraldehydom ali ga vsebujejo, ne vsebujejo glutaraldehida v koncentraciji, ki povzroči, da se razvrstijo kot povzročitelji preobčutljivosti kože, razen če je mogoče izpostavljenost zmanjšati na sprejemljivo raven drugače kot z uporabo osebne zaščitne opreme; 2. oseba, odgovorna za dajanje v promet izdelka, ki je bil tretiran z glutaraldehydom ali pa ga vsebuje, zagotovi, da so na označbi tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
					11	Glutaraldehyd se šteje kot snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (EU) št. 528/2012. Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: 1. za industrijske ali poklicne uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi načini;

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijska številka	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proizvoda	Posebni pogoji
						2. glede na tveganja za tla in površinsko vodo se proizvodi neodobrijo za uporabo v majhnih odprtih recirkulacijskih hladilnih sistemih, razen če se lahko dokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven; 3. glede na tveganja za okolje se proizvodi neodobrijo za konzerviranje vode za hidrostatično preskušanje, razen če se lahko dokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven. Za dajanje tretiranih izdelkov v promet velja naslednji pogoj: Oseba, odgovorna za dajanje v promet izdelka, ki je bil tretiran z glutaraldehydom ali pa ga vsebuje, zagotovi, da so na označbi tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.
					12	Glutaraldehyd se šteje kot snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (EU) št. 528/2012. Pri oceni proizvoda je treba posebno pozornost nameniti vidikom izpostavljenosti, tveganja in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, zajeto v vlogi za izdajo dovoljenja, ki pa ni bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije. Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: 1. za industrijske ali poklicne uporabnike se vzpostavijo postopki varnega ravnanja in primerni organizacijski ukrepi. Proizvodi se uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo, če izpostavljenosti ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven z drugimi načini; 2. glede na tveganja za okolje se proizvodi neodobrijo za uporabo v tovarnah celuloze ali papirja, ki niso povezane na čistilno napravo za odpadne vode, razen če se lahko dokaže, da je tveganja mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven.

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijska številka	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi ⁽¹⁾	Datum odobritve	Datum prenehanja veljavnosti odobritve	Vrsta proi- zoda	Posebni pogoji
						Za dajanje tretiranih izdelkov v promet velja naslednji pogoj: Oseba, odgovorna za dajanje v promet izdelka, ki je bil tretiran z glutaraldehydom ali pa ga vsebuje, zagotovi, da so na označbi tretiranega izdelka navedene informacije iz drugega pododstavka člena 58(3) Uredbe (EU) št. 528/2012.

- ⁽¹⁾ Čistost, navedena v tem stolpcu, je bila minimalna stopnja čistosti aktivne snovi, uporabljene za oceno v skladu s členom 16(2) Direktive 98/8/ES. Čistost aktivne snovi v proizvodu, danem v promet, je lahko enaka ali drugačna, če je dokazano tehnično enakovredna aktivni snovi iz presoje.
- ⁽²⁾ Uredba (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 in spremembi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 152, 16.6.2009, str. 11).
- ⁽³⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS (UL L 70, 16.3.2005, str. 1).

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1760**z dne 1. oktobra 2015****o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede umika aromatične snovi *p*-menta-1,8-dien-7-al s seznama Unije****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aromah in nekaterih sestavinah živil z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, uredb (ES) št. 2232/96 in (ES) št. 110/2008 ter Direktive 2000/13/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, encime za živila in arome za živila ⁽²⁾ in zlasti člena 7(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 določa seznam Unije z aromami in izvornimi snovmi, odobrenimi za uporabo v in na živilih, ter pogoje njihove uporabe.
- (2) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 872/2012 ⁽³⁾ je bil sprejet seznam aromatičnih snovi in ta seznam vključen v del A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008.
- (3) Navedeni seznam se lahko posodablja v skladu s skupnim postopkom iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1331/2008 na pobudo Komisije ali na podlagi zahtevka, ki ga vloži država članica ali zainteresirana stran.
- (4) Aromatična snov *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117) je vključena na seznam kot aromatična snov v postopku ocenjevanja, za katero je treba predložiti dodatne znanstvene podatke. Vložnik je te podatke predložil.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane je ocenila predložene podatke in je v svojem znanstvenem mnenju z dne 24. junija 2015 ⁽⁴⁾ navedla, da je *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117) genotoksičen *in vivo*, zato njegova uporaba kot aromatična snov predstavlja tveganje za varnost.
- (6) Snov *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117) je naravno prisotna v lupinah sadja nekaterih rastlin iz rodu *Perilla*, *Citrus* in drugih.
- (7) Uporaba snovi *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117) torej ni v skladu s splošnimi pogoji uporabe za arome, določenimi v členu 4(a) Uredbe (ES) št. 1334/2008. Zato bi bilo treba navedeno snov nemudoma črtati s seznama, da se zavaruje zdravje ljudi.
- (8) Komisija bi morala uporabiti nujni postopek za črtanje snovi, ki povzroča zaskrbljenost glede varnosti, s seznama Unije.

⁽¹⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 34.

⁽²⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 872/2012 z dne 1. oktobra 2012 o sprejetju seznama aromatičnih snovi iz Uredbe (ES) št. 2232/96 Evropskega parlamenta in Sveta, njegovi uveljavitvi v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 1565/2000 in Odločbe Komisije 1999/217/ES (UL L 267, 2.10.2012, str. 1).

⁽⁴⁾ Scientific Opinion on Flavouring Group Evaluation 208 Revision 1 (FGE.208Rev1): *Consideration of genotoxicity data on representatives for 10 alicyclicaldehydes with the α,β -unsaturation in ring/side-chain and precursors from chemical subgroup 2.2 of FGE.19*. EFSA Journal 2015;13(7):4173, 28 str. doi:10.2903/j.efsa.2015.4173 Na voljo na spletu: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

- (9) Zaradi nizkih ravni uporabe in nizke skupne količine snovi *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117), ki je bila dodana živilom v Uniji, prisotnost navedene snovi v živilih ne vzbuja takojšnje zaskrbljenosti glede varnosti. Zato bi bilo treba ob upoštevanju tehničnih razlogov določiti prehodna obdobja za živila, ki vsebujejo aromatično snov *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117) in so bila dana v promet ali poslana v Unijo iz tretjih držav pred datumom začetka veljavnosti te uredbe.
- (10) Del A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Del A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

1. Živila, ki jim je bila dodana aromatična snov *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117) in so bila zakonito dana na trg pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, se lahko tržijo do minimalnega roka trajanja ali datuma uporabe.
2. Živila, uvožena v Unijo, ki jim je dodana aromatična snov *p*-menta-1,8-dien-7-al (št. FL 05.117), se lahko tržijo do minimalnega roka trajanja ali datuma uporabe, če uvoznik takih živil lahko dokaže, da so bila poslana iz zadevne tretje države in so bila na poti v Unijo pred datumom začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

V delu A Priloge I k Uredbi (ES) št. 1334/2008 se črta naslednji vnos:

„05.117	<i>p</i> -menta-1,8-dien-7-al	2111-75-3	973	11788			2	EFSA“
---------	-------------------------------	-----------	-----	-------	--	--	---	-------

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1761**z dne 1. oktobra 2015****o spremembi Uredbe (ES) št. 378/2005 glede poročil referenčnih laboratorijev Skupnosti, pristojbin in laboratorijev iz Priloge II k Uredbi****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 7(4) in tretjega odstavka člena 21 Uredbe,

po posvetovanju z Evropsko agencijo za varnost hrane,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa postopek za izdajo dovoljenja za dajanje na trg in uporabo krmnih dodatkov v prehrani živali. Določa, da mora vsaka oseba, ki želi pridobiti dovoljenje za krmni dodatek ali novo uporabo krmnega dodatka, vložiti vlogo za izdajo dovoljenja v skladu z navedeno uredbo.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 378/2005 ⁽²⁾ določa podrobna pravila za izvajanje Uredbe (ES) št. 1831/2003 glede vlog za izdajo dovoljenja za krmne dodatke ali novo uporabo krmnega dodatka ter dolžnosti in nalog referenčnega laboratorija Skupnosti.
- (3) Člen 5 Uredbe (ES) št. 378/2005 določa, da referenčni laboratorij Skupnosti Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) za vsako vlogo za izdajo dovoljenja za krmni dodatek predloži popolno ocenjevalno poročilo. Izjeme pri zahtevi za predložitev ocenjevalnega poročila so vloge za novo uporabo krmnega dodatka ali vloge za spremembo pogojev obstoječega dovoljenja, če predlagani pogoji za novo uporabo ali za spremembo pogojev dovoljenja vključujejo analitsko metodo, ki je predložena v skladu z zahtevami iz Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 429/2008 ⁽³⁾, in so že ocenjeni. Poleg tega člen 4 navedene uredbe določa, da referenčni laboratorij Skupnosti vložniku zaračuna pristojbino za vložitev vlog za izdajo dovoljenja. Izjema so primeri, ko se ne zahtevajo vzorci in referenčnemu laboratoriju Skupnosti ni treba izdati poročila, ker je bila analitska metoda že ocenjena. Vendar navedene izjeme ne veljajo za vloge za podaljšanje dovoljenj krmnih dodatkov.
- (4) Izkušnje so pokazale, da bi bilo treba izjeme pri zahtevah glede ocenjevalnih poročil in pristojbin za vložitev razširiti tudi na vloge za podaljšanje dovoljenj krmnih dodatkov. Del 5 Priloge IV k Uredbi (ES) št. 378/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Priloga II k Uredbi (ES) št. 378/2005 določa seznam nacionalnih referenčnih laboratorijev, ki pomagajo referenčnemu laboratoriju Skupnosti pri njegovih dolžnostih in nalogah. Več držav članic je Komisijo obvestilo, da so se njihovi nacionalni referenčni laboratoriji, ki sodelujejo v konzorciju, spremenili, ker so bili za ta namen določeni drugi laboratoriji ali pa se je spremenilo ime ali spremenil naslov laboratorijev. Prilogo II k Uredbi (ES) št. 378/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 378/2005 z dne 4. marca 2005 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 o dolžnostih in nalogah referenčnega laboratorija Skupnosti, ki zadevajo vloge za izdajo dovoljenj za krmne dodatke (UL L 59, 5.3.2005, str. 8).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 429/2008 z dne 25. aprila 2008 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 v zvezi s pripravo in predložitvijo vlog ter oceno krmnih dodatkov in izdajo dovoljenj zanje (UL L 133, 22.5.2008, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 378/2005 se spremeni:

1. Člen 5(4) se nadomesti z naslednjim:

„4. Ocenjevalno poročilo se ne zahteva za:

- (a) vloge za novo uporabo krmnega dodatka, vložene v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003, kadar predlagani pogoji za dajanje krmnega dodatka na trg za novo uporabo vključujejo analitsko metodo, ki je predložena v skladu z odstavkom 2.6 Priloge II k Uredbi (ES) št. 429/2008 in jo je referenčni laboratorij Skupnosti že ocenil;
- (b) vloge za spremembo pogojev obstoječega dovoljenja, vložene v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003, kadar predlagana sprememba ali novi pogoji za dajanje krmnega dodatka na trg vključujejo analitsko metodo, ki je predložena v skladu z odstavkom 2.6 Priloge II k Uredbi (ES) št. 429/2008 in jo je referenčni laboratorij Skupnosti že ocenil;
- (c) vloge za podaljšanje obstoječega dovoljenja, vložene v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 1831/2003, kadar pogoji za dajanje krmnega dodatka na trg vključujejo analitsko metodo, ki je predložena v skladu z odstavkom 2.6 Priloge II k Uredbi (ES) št. 429/2008 in jo je referenčni laboratorij Skupnosti že ocenil.

Brez poseganja v odstavke 4 lahko Komisija, referenčni laboratorij Skupnosti ali Agencija na podlagi upravičenih dejavnikov v zvezi z vlogo sklene, da je potrebna nova ocena analitske metode. V takih primerih referenčni laboratorij Skupnosti obvesti vložnika.“

2. Priloga II se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

3. V Prilogi IV pri naslovu „Višina pristojbine glede na tip vloge za izdajo dovoljenja za krmni dodatek v skladu z Uredbo (ES) št. 1831/2003“ se točka 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Podaljšanje dovoljenja za krmni dodatek (člen 14 Uredbe (ES) št. 1831/2003):

- pristojbina = del 2 = 4 000 EUR
- kadar se uporablja člen 5(4)(c): pristojbina = 0 EUR.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

„PRILOGA II

Referenčni laboratorij Skupnosti in konzorcij nacionalnih referenčnih laboratorijev iz člena 6(2)

REFERENČNI LABORATORIJ SKUPNOSTI

Skupni raziskovalni center Evropske komisije. Inštitut za referenčne materiale in meritve (Institute for Reference Materials and Measurements), Geel, Belgija.

NACIONALNI REFERENČNI LABORATORIJI DRŽAV ČLANIC

Belgija

- Federaal Laboratorium voor de Voedselveiligheid Tervuren (FLVVT –FAVV),
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO), Mol,
- Centre wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux.

Češka

- Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ), Praga.

Danska

- Fødevarestyrelsens Laboratorie Aarhus (kemisk),
- Fødevarestyrelsens Laboratorie Ringsted (kemisk og mikrobiologisk).

Nemčija

- Sachgebiet Futtermittel des Bayrischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Oberschleißheim,
- Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUFA), Speyer,
- Staatliche Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft. Geschäftsbereich 6 – Labore Landwirtschaft, Nossen,
- Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL). Abteilung Untersuchungswesen. Jena.

Estonija

- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK). Jäädikide ja saastainete labor, Saku, Harjumaa,
- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Taimse materjali labor, Saku, Harjumaa.

Španija

- Laboratorio Arbitral Agroalimentario. Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, Madrid,
- Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca, Alimentació i Medi Natural. Generalitat de Catalunya, Cabriels.

Francija

- Laboratoire de Rennes (SCL L35), Service Commun des Laboratoires DGCCRF et DGDDI, Rennes.

Irska

- The State Laboratory, Kildare.

Grčija

- Εργαστήριο Ελέγχου Κυκλοφορίας Ζωοτροφών Θεσσαλονίκης.

Italija

- Istituto Superiore di Sanità. Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare, Rim,
- Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CReAA), Torino.

Ciper

- Feedingstuffs Analytical Laboratory, Department of Agriculture, Nikozija.

Latvija

- Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts BIOR, Riga.

Litva

- Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas, Vilna.

Luksemburg

- Laboratoire de Contrôle et d'essais – ASTA, Ettelbruck.

Madžarska

- Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság, Takarmányvizsgáló Nemzeti Referencia Laboratórium, Budimpešta.

Nizozemska

- RIKILT Wageningen UR, Wageningen.

Avstrija

- Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Dunaj.

Poljska

- Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy, Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin,
- Państwowy Instytut Weterynaryjny, Pulawy.

Portugalska

- Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV,IP), Lizbona.

Slovenija

- Univerza v Ljubljani. Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut. Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana,
- Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

Slovaška

- Skúšobné laboratórium analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

Finska

- Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedelssäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.

Švedska

- Avdelningen för kemi, miljö och fodersäkerhet, Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala.

Združeno kraljestvo

- LGC Ltd, Teddington.

NACIONALNI REFERENČNI LABORATORIJI DRŽAV EFTA

Norveška

- The National Institute of Nutrition and Seafood Research (NIFES), Bergen.“
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1762**z dne 1. oktobra 2015****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelane sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. oktobra 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	46,6
	MA	171,9
	MK	47,2
	TR	81,2
	XS	39,0
	ZZ	77,2
0707 00 05	AL	46,1
	MK	41,5
	TR	122,2
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	132,0
	ZZ	132,0
0805 50 10	AR	137,3
	BO	141,4
	CL	176,4
	EG	55,4
	UY	92,0
	ZA	142,1
	ZZ	124,1
0806 10 10	BR	257,8
	EG	176,0
	MK	32,3
	TR	146,1
	ZA	128,8
	ZZ	148,2
0808 10 80	AR	264,2
	BR	35,7
	CL	127,4
	NZ	160,2
	US	107,9
	UY	48,0
	ZA	132,3
	ZZ	125,1
0808 30 90	AR	131,9
	CL	148,3
	TR	129,3
	XS	96,2
	ZA	220,9
	ZZ	145,3

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlaniciami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2015/1763

z dne 1. oktobra 2015

o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija je 16. marca 2015 ponovila svoje stališče, ki ga ima že od začetka krize v Burundiju, da je do trajne politične rešitve, ki bi vsem prebivalcem Burundija prinesla varnost in demokracijo, mogoče priti le z dialogom, ki bo vodil do soglasja, ob upoštevanju Sporazuma iz Aruše o miru in spravi iz leta 2000 in burundijske ustave.
- (2) Svet je 18. maja 2015 obsodil poskus državnega udara v Burundiju in vsakršno nasilje ali zlorabo ustavnega reda, ne glede na to, kdo ju izvaja, ter izrazil globoko zaskrbljenost zaradi razmer v Burundiju. Svet je tudi izrazil, da je odločen, da bo sprejel vse potrebne ukrepe proti burundijskim stranem, ki bi s svojimi dejanji še naprej spodbujale nasilje in ovirale iskanje politične rešitve.
- (3) Svet je 22. junija 2015 izrazil resno zaskrbljenost zaradi števila žrtev in številnih primerov hudih kršitev človekovih pravic, ki so bili prijavljeni od začetka krize, zlasti zlorab, ki jih pripisujejo varnostnim silam in pripadnikom Imbonerakure. Svet je poleg tega ponovno izrazil, da je odločen, da po potrebi sprejme ciljne omejevalne ukrepe proti tistim, katerih dejanja so lahko privedla ali lahko privedejo do nasilnih dejanj, represije in hudih kršitev človekovih pravic ter/ali bi lahko ovirala iskanje politične rešitve v okviru Afriške unije in Vzhodnoafriške skupnosti.
- (4) Evropska unija je 23. julija 2015 obžalovala, da burundijska vlada ni v celoti izvedla ustreznih sklepov Afriške unije in Vzhodnoafriške skupnosti, s katerimi bi omogočila verodostojne in vključujoče volitve.
- (5) Svet je še naprej močno zaskrbljen zaradi razmer v Burundiju. Glede na trenutne razmere in v skladu s sklepi Sveta iz meseca junija 2015 bi bilo treba omejiti potovanja in zamrzniti sredstva osebam, subjektom ali organom, ki spodbujajo demokracijo ali ovirajo iskanje politične rešitve v Burundiju, vključno z nasilnimi dejanji, represijo ali pozivanjem k nasilju, in osebam, subjektom ali organom, ki so vključeni v načrtovanje, usmerjanje ali izvedbo dejanj, ki kršijo mednarodno pravo s področja človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo, kar je ustrezno, ali ki predstavljajo hude kršitve človekovih pravic v Burundiju, ter osebam, subjektom ali organom, ki so z njimi povezani.
- (6) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da preprečijo vstop na ali tranzit preko svojih ozemelj:
 - (a) fizičnim osebam, ki spodbujajo demokracijo ali ovirajo iskanje politične rešitve v Burundiju, vključno z nasilnimi dejanji, represijo ali pozivanjem k nasilju;

(b) fizičnim osebam, vpletenim v načrtovanje, usmerjanje ali izvedbo dejanj, ki kršijo mednarodno pravo s področja človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo, kar je ustrezno, ali ki predstavljajo hude kršitve človekovih pravic v Burundiju, in

(c) fizičnim osebam, ki so povezane s tistimi iz točk (a) in (b),

ki so na seznamu v Prilogi.

2. Odstavek 1 ne zavezuje nobene države, da lastnim državljanom odreče vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo Združeni narodi ali poteka pod njihovim okriljem;

(c) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah, ali

(d) v okviru Lateranske pogodbe iz leta 1929, ki sta jo sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, ko je država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet se ustrezno obvešča o vseh primerih, ko država članica odobri izjemo v skladu z odstavkoma 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izjeme od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje upravičeno zaradi nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih in srečanjih, ki jih podpira ali gosti Evropska unija ali ki jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, in na katerih poteka politični dialog za neposredno spodbujanje uresničevanja političnih ciljev omejevalnih ukrepov, vključno z demokracijo, človekovimi pravicami in pravno državo v Burundiju.

7. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 6, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, če eden ali več članov Sveta ne vloži pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če eden ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

8. Kadar država članica ob upoštevanju odstavkov 3, 4, 6 ali 7 osebam s seznama iz Priloge odobri vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega, je odobritev strogo omejena na namen, za katerega je bila podeljena, in na osebe, na katere se neposredno nanaša.

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti ali pod nadzorom:

(a) fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki spodbujajo demokracijo ali ovirajo iskanje politične rešitve v Burundiju, vključno z nasilnimi dejanji, represijo ali pozivanjem k nasilju;

(b) fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, vpletenih v načrtovanje, usmerjanje ali izvedbo dejanj, ki kršijo mednarodno pravo s področja človekovih pravic ali mednarodno humanitarno pravo, kar je ustrezno, ali ki predstavljajo hude kršitve človekovih pravic v Burundiju, ter

(c) fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki so povezani z osebami, subjekti ali organi iz točk (a) in (b),

ki so na seznamu v Prilogi.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama v Prilogi ne smejo biti neposredno ali posredno dana na razpolago ali v njihovo korist nikakršna sredstva ali gospodarski viri.

3. Pristojni organ države članice lahko pod takimi pogoji, za katere meni, da so primerni, odobri sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z določenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, potem ko je ugotovil, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) nujni za osnovne potrebe fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javne komunale;
- (b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno ohranjanje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ali
- (d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, zaradi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno odobritev, uradno obvestil pristojne organe drugih držav članic in Komisijo vsaj dva tedna pred odobritvijo.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.

4. Kot odstopanje od odstavka 1 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom uvrstitve fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz odstavka 1 na seznam v Prilogi, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšno odločbo ali so v takšni odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi in
- (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka.

5. Odstavek 1 fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama v Prilogi ne preprečuje, da bi plačal zapadlo plačilo po pogodbi, ki je bila sklenjena pred datumom uvrstitve take fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa na seznam v navedeni prilogi, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne prejme fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz odstavka 1.

6. Določba odstavka 2 se ne uporablja za pripise k zamrznjenim računom iz naslova:

- (a) obresti ali drugih donosov teh računov;
- (b) zapadla plačila po pogodbah, dogovorih ali obveznostih, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko so za te račune začeli veljati ukrepi iz odstavkov 1 in 2, ali
- (c) zapadla plačila po sodnih, upravnih ali arbitražnih odločbah, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici,

pod pogojem, da za vse takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz odstavka 1.

Člen 3

1. Svet na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko pripravi oziroma spremeni seznam iz Priloge.

2. Svet o sklepu iz odstavka 1, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer da taki osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.
3. Kadar so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda sklep iz odstavka 1 in o tem ustrezno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

Člen 4

1. V Prilogi se navedejo razlogi za uvrstitev fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 1(1) in člena 2(1) na seznam.
2. Priloga vključuje tudi podatke, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, kadar so ti podatki na voljo. V zvezi s fizičnimi osebami, so lahko taki podatki imena, vključno s privzetimi imeni, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številka potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcija ali poklic. V zvezi s pravnimi osebami, subjekti ali organi lahko take informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

Člen 5

Da bi bili ukrepi iz tega sklepa, čim bolj učinkoviti, Unija spodbuja tretje države k sprejetju omejevalnih ukrepov, podobnih ukrepom iz tega sklepa.

Člen 6

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta sklep se uporablja do 3. oktobra 2016.

Ta sklep se redno pregleduje. Če Svet meni, da cilji sklepa niso bili doseženi, ga po potrebi podaljša ali spremeni.

V Luxembourg, 1. oktobra 2015

Za Svet
Predsednik
E. SCHNEIDER

PRILOGA

Seznam fizičnih in pravih oseb, subjektov in organov iz členov 1 in 2

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
1.	Godefroid BIZIMANA	Datum rojstva: 23.4.1968 Kraj rojstva: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKÉ Burundijsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0001520	Namestnik generalnega direktorja nacionalne policije, odgovoren za ogrožanje demokracije, saj je sprejemal operativne odločitve, na podlagi katerih je prišlo do nesorazmerne uporabe sile in nasilnega zatiranja mirnih demonstracij, ki so se začele 26. aprila 2015 po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA alias NDAKUGARIKA	Datum rojstva: 1.8.1970 Burundijsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0000761	Vodja kabineta v uradu predsednika, odgovoren za zadeve v zvezi z nacionalno policijo. Odgovoren za oviranje prizadevanj za politično rešitev razmer v Burundiju, saj je izdajal navodila, ki so vodila do nesorazmerne uporabe sile, nasilja, zatiranja in kršitev mednarodnega prava na področju človekovih pravic zoper protestnike, ki so od 26. aprila 2015 dalje po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize sodelovali na demonstracijah, med drugim tudi 26., 27. in 28. aprila v predelih Bujumbure Nyakabiga in Musaga.
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA alias KAZUNGU	Registracijska številka: O/00064 Burundijsko državljanstvo. Številka potnega lista: OP0053090	Oficir nacionalne obveščevalne službe. Odgovoren za oviranje prizadevanj za politično rešitev razmer v Burundiju, saj je sčeval k nasilju in zatiranju na demonstracijah, ki so se začele 26. aprila 2015 po najavi predsedniške kandidature predsednika Nkurunzize. Odgovoren za pomoč pri usposabljanju in oboroževanju paravojaških milic Imbonerakure, tudi izven Burundija, ki so odgovorne za nasilje, zatiranje in hude kršitve človekovih pravic v Burundiju.
4.	Léonard NGENDAKUMANA	Datum rojstva: 24.11.1968 Burundijsko državljanstvo. Številka potnega lista: DP0000885	Nekdanji „Chargé de Missions de la Présidence“ in nekdanji vojaški general. Odgovoren za oviranje prizadevanj za politično rešitev razmer v Burundiju, saj je sodeloval pri poskusu državnega udara za odstavitev burundijske vlade dne 13. maja 2015. Odgovoren za nasilje – napade z granatami – v Burundiju ter sčevanje k nasilju. General Léonard Ngendakumana je javno podprl nasilje kot sredstvo za doseg političnih ciljev.

SKLEP SVETA (SZVP) 2015/1764**z dne 1. oktobra 2015****o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. julija 2014 sprejel Sklep 2014/512/SZVP ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.
- (2) Svet je menil, da navedeni omejevalni ukrepi ne bi smeli vplivati na evropsko vesoljsko industrijo.
- (3) Zato bi morale biti dovoljene nekatere dejavnosti glede določenih pirotehničnih sredstev, navedenih na Skupnem seznamu vojaškega blaga Evropske unije ⁽²⁾, ki so potrebna za uporabo v izstrelnih napravah, ki jih upravljajo izvajalci izstrelitev držav članic ali izvajalci izstrelitev s sedežem v državi članici, ali za uporabo pri izstrelitvah vesoljskih programov Unije, njenih držav članic ali Evropske vesoljske agencije, ali za preskrbo satelitov z gorivom s strani proizvajalcev satelitov s sedežem v državi članici –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2014/512/SZVP se spremeni:

1. členu 2 se doda naslednji odstavek:

„5. Prepovedi iz odstavkov 1 in 3 se ne uporabljajo za:

- (a) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz in za uvoz, nabavo ali transport hidrazina (CAS 302-01-2) v koncentracijah 70 % ali več;
- (b) uvoz, nabavo ali transport nesimetričnega dimetil hidrazina (CAS 57-14-7),
- (c) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz in za uvoz, nabavo ali transport monometil hidrazina (CAS 60-34-4);

za uporabo v izstrelnih napravah, ki jih upravljajo evropski izvajalci izstrelitev, ali za uporabo pri izstrelitvah evropskih vesoljskih programov, ali za preskrbo satelitov z gorivom s strani evropskih proizvajalcev satelitov.

Količina izvoženega hidrazina se izračuna glede na izstrelitev oziroma izstrelitve ali glede na satelit za katerega je pripravljen, in ne presega skupne količine 800 kg za vsako posamezno izstrelitev ali satelit. Količina izvoženega monometil hidrazina se izračuna glede na izstrelitev oziroma izstrelitve ali glede na satelit, za katerega je pripravljen.

6. Prepovedi iz odstavka 2 se ne uporabljajo za zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških ali drugih storitev in za zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči v zvezi z dejavnostmi iz točk (a), (b) in (c) odstavka 5.

⁽¹⁾ Sklep 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 13).

⁽²⁾ UL C 129, 21.4.2015, str. 1.

7. Pristojni organi držav članic morajo predhodno odobriti dejavnostmi iz točk (a), (b) in (c) odstavka 5 ter iz odstavka 6. Države članice ustrezno obvestijo Svet vsakič, ko izdajo dovoljenje. Ob tem navedejo podrobne informacije o prenesenih količinah in o končni uporabi.“;

2. členu 9(1) se doda naslednji pododstavek:

„Člen 2(6) se uporablja od 9. oktobra 2015.“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 1. oktobra 2015

Za Svet
Predsednik
E. SCHNEIDER

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/1765**z dne 30. septembra 2015****o spremembi prilog I in II k Odločbi 2004/558/ES glede statusa nemške zvezne dežele Baden-Württemberg in italijanske dežele Dolina Aoste kot prostih infektivnega bovinega rinotraheitisa***(notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 6572)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽¹⁾ ter zlasti člena 9(2) in člena 10(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 64/432/EGS določa pravila za trgovanje z govedom znotraj Unije. Člen 9 navedene direktive določa, da država članica, ki ima obvezen nacionalni nadzorni program za eno od nalezljivih bolezni iz Priloge E(II) k navedeni direktivi, lahko predloži svoj program Komisiji v odobritev. Navedeni seznam vključuje infektivni bovinni rinotraheitis. Infektivni bovinni rinotraheitis je opis najvidnejših kliničnih znakov okužbe z bovinim herpesvirusom tipa 1 (v nadaljnjem besedilu: BHV1). Člen 9 Direktive 64/432/EGS tudi opredeljuje dodatna jamstva, ki se lahko zahtevajo v trgovini znotraj Unije.
- (2) Poleg tega člen 10 Direktive 64/432/EGS določa, da če država članica meni, da je njeno ozemlje ali del njenega ozemlja prost ene od bolezni iz Priloge E(II) k navedeni direktivi, Komisiji predloži ustrezno dokazno dokumentacijo. Navedeni člen tudi opredeljuje dodatna jamstva, ki se lahko zahtevajo v trgovini znotraj Unije.
- (3) Z Odločbo Komisije 2004/558/ES ⁽²⁾ so bili odobreni programi za nadzor in izkoreninjenje BHV1, ki so jih predložile države članice iz Priloge I k navedeni odločbi za regije iz navedene priloge, za katere veljajo dodatna jamstva v skladu s členom 9 Direktive 64/432/EGS.
- (4) Poleg tega Priloga II k Odločbi 2004/558/ES navaja regije držav članic, ki se štejejo za so proste okužbe z BHV1 in za katere veljajo dodatna jamstva v skladu s členom 10 Direktive 64/432/EGS.
- (5) Trenutno so v Prilogi I k Odločbi 2004/558/ES navedene vse nemške regije, razen zveznih dežel Bavarska, Turingija, Saška, Saška – Anhalt, Brandenburg, Berlin in Mecklenburg – Predpomorjanska. Navedene zvezne dežele so proste okužbe z BHV1 in so zato uvrščene na seznam v Prilogi II k navedeni odločbi.
- (6) Nemčija je Komisiji predložila dokazno dokumentacijo za status zvezne dežele Baden-Württemberg kot proste okužbe z BHV1 in dodatna jamstva iz člena 10 Direktive 64/432/EGS.
- (7) Po oceni dokazne dokumentacije, ki jo je predložila Nemčija, bi bilo treba zvezno deželo Baden-Württemberg črtati s seznama v Prilogi I k Odločbi 2004/558/ES in jo uvrstiti na seznam v Prilogi II k navedeni odločbi ter določiti, da zanjo veljajo dodatna jamstva iz člena 10 Direktive 64/432/EGS. Prilogi I in II k Odločbi 2004/558/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Italijanska dežela Dolina Aoste je trenutno navedena v Prilogi I k Odločbi 2004/558/ES.

⁽¹⁾ UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64.⁽²⁾ Odločba Komisije 2004/558/ES z dne 15. julija 2004 o izvajanju Direktive Sveta 64/432/EGS v zvezi z dodatnimi jamstvi za trgovino z govedom med državami članicami Skupnosti v povezavi z infektivnim bovinim rinotraheitisom in v zvezi s potrditvijo programov za izkoreninjenje, predloženih s strani nekaterih držav članic (UL L 249, 23.7.2004, str. 20).

- (9) Italija je Komisiji predložila dokazno dokumentacijo za status dežele Dolina Aoste kot proste okužbe z BHV1 in dodatna jamstva iz člena 10 Direktive 64/432/EGS.
- (10) Po oceni dokazne dokumentacije, ki jo je predložila Italija, bi bilo treba deželo Dolina Aoste črtati s seznama v Prilogi I k Odločbi 2004/558/ES in jo uvrstiti na seznam v Prilogi II k navedeni odločbi ter določiti, da zanjo veljajo dodatna jamstva iz člena 10 Direktive 64/432/EGS. Prilogi I in II k Odločbi 2004/558/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Odločbo 2004/558/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (12) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi I in II k Odločbi 2004/558/ES se nadomestita z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 30. septembra 2015

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA I

Države članice	Regije držav članic, za katere v skladu s členom 9 Direktive 64/432/EGS veljajo dodatna jamstva za infektivni rinitis
Belgija	vse regije
Češka	vse regije
Nemčija	zvezne dežele: Bremen Hamburg Hessen Spodnja Saška Severno Porenje – Vestfalija Porenje – Pfalška Posarje Schleswig-Holstein
Italija	dežela Furlanija – Julijska krajina avtonomna pokrajina Trento

PRILOGA II

Države članice	Regije držav članic, za katere v skladu s členom 10 Direktive 64/432/EGS veljajo dodatna jamstva za infektivni rinitis
Danska	vse regije
Nemčija	zvezne dežele: Baden-Württemberg Bavarska Berlin Brandenburg Mecklenburg – Predpomorjanska Saška Saška – Anhalt Turingija
Italija	dežela Dolina Aoste avtonomna pokrajina Bolzano
Avstrija	vse regije
Finska	vse regije
Švedska	vse regije“

POPRAVKI**Popravek Uredbe Komisije (EU) št. 752/2014 z dne 24. junija 2014 o nadomestitvi Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005**

(Uradni list Evropske unije L 208 z dne 15. julija 2014)

Stran 71, Priloga, s katero se nadomesti Priloga I k Uredbi (ES) št. 396/2005, Del B, vstavi se opomba 6:

besedilo: „⁽⁶⁾ MRL se za liste kolerabice uporabljajo od 1. januarja 2017.“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL